



Crna Gora
AGENCIJA ZA AUDIOVIZUELNE MEDIJSKE USLUGE

Broj: UP I 04-043/25-146/4
Podgorica, 23.07.2025. godine

Na osnovu čl. 181 i 182 Zakona o audiovizuelnim medijskim uslugama („Sl. list CG“, br. 54/24) i člana 18 Zakona o upravnom postupku („Sl. list CG“, br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17), postupajući po službenoj dužnosti, direktorica Agencije za audiovizuelne medijske usluge donosi

RJEŠENJE

1. Javnom preduzeću „Radio i Televizija Crne Gore“ iz Podgorice, emiteru opšteg televizijskog programa „Prvi program Televizije Crne Gore“ (TVCG1), izriče se upozorenje, kao upravno-nadzorna mjera zbog kršenja člana 23 stav 2 Zakona o audiovizuelnim medijskim uslugama, čl. 12 stav 1 i 21 Pravilnika o programskim standardima u radijskim i televizijskim emisijama („Sl. list Crne Gore“, br. 121/24) i tačke 7.1. Odobrenja za emitovanje br. O-TV-J-01, prilikom emitovanja filma „Loving Pablo“ - „Voljeti Eskobara“, dana 28. juna 2025. godine, u terminu od 21:21:39 do 23:19:39 sati, koji je propustio da adekvatno kategorise i označi kao sadržaj koji nije primjeren za maloljetnike mlađe od 18 godina i emituje ga isključivo u graničnom periodu od 23:00 do 06:00 sati.
2. Upozorenje iz tačke 1 ovog Rješenja se izriče zbog:
 - a) kršenja obaveze emitera da programske sadržaje kojima se može ugroziti fizički, zdravstveni, moralni, mentalni, intelektualni, emotivni i socijalni razvoj maloljetnika učini dostupnim isključivo na način za koji je najmanje vjerovatno da će ga maloljetnici u uobičajenim okolnostima čuti i/ili vidjeti i uz primjenu mjera koje, pored ostalog, uključuju kategorizaciju, označavanje i raspoređivanje programskih sadržaja (član 23 st. 2 Zakona o audiovizuelnim medijskim uslugama i član 12 st. 1 Pravilnika o programskim standardima u radijskim i televizijskim emisijama),
 - b) kršenja obaveze emitera da programske sadržaje koji su neprimjereni i nisu namijenjeni maloljetnicima ispod 18 godina označi grafičkom oznakom 18 i emituje isključivo u periodu od 23:00 do 06:00 sati (član 21 Pravilnika o programskim standardima u radijskim i televizijskim emisijama).
3. Nalaže se Javnom preduzeću „Radio i Televizija Crne Gore“ iz Podgorice, da usaglasí emitovanje programskih sadržaja u okviru televizijskog programa „Prvi program Televizije Crne Gore“, sa standardima definisanim u Zakonu o audiovizuelnim medijskim uslugama, podzakonskim aktima Agencije i izdatom Odobrenju za emitovanje.
4. Javno preduzeće „Radio i Televizija Crne Gore“ iz Podgorice, je dužno da, u skladu sa članom 181 stav 3 Zakona o audiovizuelnim medijskim uslugama, u televizijskom programu „Prvi program Televizije Crne Gore“, u okviru informativne emisije u periodu od 18 do 22 sata, objavi informaciju o izrečenoj mjeri iz tačke 1 ovog Rješenja koja glasi:

„Agencija za audiovizuelne medijske usluge je izrekla emiteru opšteg televizijskog programa 'Prvi program Televizije Crne Gore' upozorenje zbog toga što film 'Loving Pablo' - 'Voljeti Eskobara' nije adekvatno kategorisao grafičkom oznakom 18, te ga je dana 28. juna 2025. godine emitovao van graničnog perioda, iako je, kao sadržaj neprimjeren za maloljetnike mlađe od 18 godina, mogao biti emitovan isključivo u periodu od 23 do 6 časova.“

5. Javno preduzeće „Radio i Televizija Crne Gore“ iz Podgorice, je dužno da, u pisanoj formi i u roku od 24 sata od emitovanja, obavijesti Agenciju za audiovizuelne medijske usluge o načinu (sadržaj, datum i vrijeme) objavljivanja informacije o izrečenoj mjeri iz tačke 1 ovog Rješenja.
6. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti žalba Savjetu Agencije za audiovizuelne medijske usluge u roku od 15 dana od dana dostavljanja rješenja.
7. Ovo Rješenje će se objaviti na veb sajtu Agencije za audiovizuelne medijske usluge www.amu.me.
8. Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja.

O b r a z l o ž e n j e

Na osnovu uvida u emitovane programske sadržaje opšteg televizijskog programa „Prvi program Televizije Crne Gore“, Javnog preduzeća „Radio i Televizija Crne Gore“ iz Podgorice (u daljem tekstu: emiter), uočeno je da je emiter dana 28. juna 2025. godine, u terminu od 21:21:39 do 23:19:39 sati, emitovao film „Loving Pablo“ - „Voljeti Eskobara“ (Nalaz Sektora za nadzor br. UP I 04-043/25-146/1 od 02.07.2025. godine).

Imajući u vidu sadržinu navedenog filma, Agencija za audiovizuelne medijske usluge (u daljem tekstu: Agencija) je pokrenula postupak za utvrđivanje da li je došlo do kršenja Zakona o audiovizuelnim medijskim uslugama (u daljem tekstu: Zakon), Pravilnika o programskim standardima u radijskim i televizijskim emisijama (u daljem tekstu: Pravilnik) i izdatog Odobrenja za emitovanje.

Saglasno nadležnostima ustanovljenim članom 177 Zakona i članom 112 Zakona o upravnom postupku, Agencija emiteru dostavila Nalaz Sektora za nadzor, te zatražila da u roku od sedam dana od dana prijema zahtjeva, dostavi izjašnjenje na date navode (akt br. UP I 04-043/25-146/2 od 04.07.2025. godine).

Dana 16.07.2025. godine, emiter je dostavio izjašnjenje (akt br. UP I 04-043/25-146/3 od 16.07.2025. godine), u kom navodi da „*kako nije fizički moguće detaljno pregledati sav program koji ide u etar, prilikom klasifikacije sadržaja i određivanja njegovog mjesta u programskoj šemi, gotovo uvijek koristi referentne sajtove i uporedna iskustva država sličnog kulturološkog miljea*“, pa ukazuje da je film rangiran oznakom „12“ u Francuskoj i oznakom „T“ u Italiji.

Takođe ističe da je „*kompletan film ... emitovan nakon 21h, kada bi djeca već trebala biti u krevetu ili pod nadzorom roditelja*“, te da bi voljeli da se „*čitav sistem označavanja dodatno usavrši, da se uvede i oznaka '14', te da se vremenski slotovi u kojima je moguća primjena određenih znakova ograničenja učine za nijansu fleksibilnijim*“.

Prilikom razmatranja da li je emitovanjem predmetnog sadržaja došlo do kršenja propisanih standarda, Agencija je posebno imala u vidu sljedeće:

- članom 23 st. 1 Zakona propisano je da je emiter dužan da poštuje privatnost i dostojanstvo građana i štiti integritet maloljetnika. Pored toga, propisana je i obaveza emitera da objavi zvučno i vizuelno upozorenje za programske sadržaje kojima se može ugroziti fizički, zdravstveni, moralni, mentalni, intelektualni, emotivni i socijalni razvoj maloljetnika, da takve programe jasno označi vizuelnim simbolom tokom čitavog trajanja i emituje te programske sadržaje u vrijeme i na način za koji je najmanje vjerovatno da će ga maloljetnici u uobičajenim okolnostima čuti i/ili vidjeti (stav 2). Stavom 4 ovog člana definisano je da emitovanje sadržaja koji mogu ozbiljno ugroziti fizički, zdravstveni, moralni, mentalni, intelektualni, emotivni i socijalni razvoj maloljetnika, koji između ostalog uključuju pornografiju ili bezrazložno prikazivanje nasilja, nije dozvoljeno u opštim programima, kao ni u specijalizovanim programima bez primjene mjera najvišeg stepena tehničke zaštite.
- kategorizacija programskog sadržaja predstavlja svrstavanje određenog programskog sadržaja u jednu od dobnih kategorija predviđenih Pravilnikom, s obzirom na njegovu prikladnost (primjerenost) u odnosu na uzrast maloljetnika (član 2 st. 1 al. 6) Pavilnika).
- fiksijski programski sadržaj je sadržaj u kome se prikazuju izmišljeni događaji, pojave ili ličnosti ili stvarni događaji, pojave ili ličnosti, ali koji su rekonstruisani putem odgovarajućeg umjetničkog postupka (npr. biografije, sadržaji zasnovani na istinitim događajima), a u koje spadaju kinematografski filmovi, televizijski filmovi, TV drame, TV serije i serijali, radio drame, animirani filmovi i sl. (član 2 st. 1 al. 15) Pavilnika).

- teško nasilje je definisano kao ponašanje kod koga se primjenom sile žrtva lišava života ili joj se nanose teške tjelesne povrede ili se kod nje izaziva ozbiljna patnja (npr. surovo, nečovječno postupanje, sakaćenje žive osobe ili leša, sadistički postupci), kao i koje za posljedicu ima veliki broj žrtava ili velika materijalna razaranja (član 2 st. 1 al. 22) Pravilnika).
- uznemirujuće scene su definisane kao segmenti programskog sadržaja koji kod gledalaca, odnosno slušalaca mogu izazvati osjećanje šoka, straha, stresa, uznemirenosti ili gađenja (član 2 st. 1 al. 25) Pravilnika).
- članom 12 stav 1 Pravilnika, propisano je da programski sadržaj koji može ugroziti fizički, zdravstveni, moralni, mentalni, intelektualni, emotivni i socijalni razvoj maloljetnika, mora biti dostupan isključivo na način za koji je najmanje vjerovatno da će ga maloljetnici u uobičajenim okolnostima čuti i/ili vidjeti i uz primjenu mjera koje, pored ostalog, uključuju kategorizaciju, označavanje i raspoređivanje programskih sadržaja.
- članom 18 Pravilnika propisano je da je emiter odgovoran za kategorizaciju svih emitovanih programskih sadržaja koji mogu ugroziti razvoj maloljetnika, u skladu sa ovim Pravilnikom, bez obzira na izvor produkcije.
- shodno članu 20 Pravilnika, grafičkom oznakom 16, označavaju se programski sadržaji koji nijesu namijenjeni maloljetnicima ispod 16 godina, a koji uključuju učestalo, dugačko, intenzivno i detaljno prikazivanje sadržaja iz člana 18 stav 3 ovog Pravilnika, koji s obzirom na kontekst u kojem se prikazuju nijesu nepodesni za maloljetnike koji imaju 16 ili više godina i imaju sljedeća obilježja:
 - a) teško nasilje i njegove posljedice mogu biti detaljno prikazani, ali programski sadržaj ne smije biti naročito usmjeren na scene u kojima se oni detaljno prikazuju;
 - b) zastrašujuće scene mogu biti učestalo i intenzivno prikazane, ali samo ako takve scene nisu posljedica sadističkog ili seksualnog ponašanja;
 - c) pušenje i zloupotreba opojnih droga, alkohola ili drugog štetnog sredstva mogu biti učestalo prikazani, ali u programskom sadržaju kao cjelini ne smije biti izražen pozitivan stav prema takvom ponašanju;
 - d) opasno ponašanje smije biti detaljno prikazano, ali programski sadržaj ne smije biti naročito usmjeren na scene u kojima se takvo ponašanje detaljno prikazuje, niti prema takvom ponašanju u programskom sadržaju kao cjelini smije biti izražen pozitivan stav.

Stavom 4 ovog člana određeno je da se programski sadržaji sa oznakom 16 mogu emitovati isključivo u periodu od 22,00 do 06,00 časova.

- U članu 21 Pravilnika propisano je da se grafičkom oznakom 18, označavaju programski sadržaji koji nijesu namijenjeni maloljetnicima mlađim od 18 godina, a koji uključuju veoma učestalo, veoma dugačko, veoma intenzivno i veoma detaljno prikazivanje sadržaja iz člana 18 stav 3 ovog Pravilnika i imaju sljedeća obilježja:
 - a) naročita usmjerenost na detaljno prikazivanje teškog nasilja i njegovih zastrašujućih posljedica;
 - b) veoma detaljno i veoma intenzivno prisustvo uznemirujućih scena;
 - c) detaljno prikazivanje opasnog ponašanja, pri čemu u programskom sadržaju kao cjelini nije izražen negativan stav prema takvom ponašanju.

Stavom 3 ovog člana određeno je da se programski sadržaji sa oznakom 18 mogu emitovati isključivo u periodu od 23,00 do 06,00 časova.

Na osnovu uvida u snimak emitovanog programskog sadržaja, Agencija konstatuje sljedeće:

1. Emiter je 28. juna 2025. godine, u periodu od 21:21:39 do 23:19:39 sati (1 sat 58 minuta) emitovao filmski program „*Loving Pablo*” – „*Voleti Eskobara*”. U pitanju je biografsko-

kriminalistički film koji prati turbulentnu ljubavnu aferu između poznate kolumbijske novinarkе i svjetski poznatog vođe narko kartela.

U terminu od 22:00:59 sati emitovana je scena tokom koje se grupa muškaraca obračunava sa muškom osobom tako što kanapom veže psa za njegova leđa, dok drugi muškarac iz grupe, nakon uzimanja psihoaktivnih supstanci i sa palicom u ruci kreće ka psu i udara ga više puta, nakon čega pas ugriza mušku osobu za vrat.

U terminu od 22:06:19 sati slijedi scena iz „*Sikario moto škole*“ tokom koje mladići na motorima u pokretu, kao simulacija atentata, vježbaju da pucaju iz oružja u improvizovanu pokretnu metu. U nastavku su prikazana dva mladića na motoru, kako se voze ulicama grada, od kojih jedan repetira oružje i ubija mušku osobu na zadnjem sjedištu automobila u blizinu.

U terminu od 22:15:10 sati slijedi scena tokom koje glumac koji tumači lik Pabla Eskobara naređuje da se razdijeli oružje po djelovima grada tzv. deponijama gdje živi stanovništvo u stanju socijalne potrebe i obećava im različit iznos novčanih sredstava i to „za svakog mrtvog policajca 2.000 dolara, za svakog vodnika 5.000 dolara, za svakog poručnika 10.000 dolara, za svakog kapetana 20.000 dolara i za svakog vojnog majora 50.000 dolara“. Tokom ovog dijela programskog sadržaja, u trajanju od 16 sekundi, prikazane su scene ubistava na ulicama, automobilu, lokalu kao rezultat izvršavanja zadatog naređenja.

U terminu od 22:16:36 sati prikazana je scena tokom koje više muških osoba, sa rukama vezanim na leđima i klečeći na koljenima, u nizu, čeka red na pogubljene (muška osoba im puca pištoljem u glavu). Potom slijedi široki kadar na kojem se vidi padina na kojoj leže ubijena lica.

U terminu od 22:50:09 sati slijedi scena tuče više muških osoba u lokalu nakon čega dvojicu muškaraca hvataju i stavljaju na sto u ležećem položaju, skidaju im košulje i pantalone, a zatim im flomasterom označavaju djelove tijela na prsima i butini. Paralelno su prikazani kadrovi tokom kojih muška osoba koja se nalazila za šankom lokala skida košulju, stavlja medicinsku kapu na glavu, uzima motornu testeru i jednom od zarobljenih muškaraca otkida dio ruke.

Na samom kraju filmskog programa, u terminu od 22:53:24 sati emitovan je kadar tokom kojeg je prikazano okrvavljeno, ubijeno tijelo muškarca u gepeku automobila, sa porukom „*Zbog saradnje sa Pablom Eskobarom*“ koju čita jedno od troje djece koje stoje odmah u blizini automobila, a zatim i scena koja prikazuje ubijenog muškarca na deponiji otpada. Nakon tih, prikazano je niz scena na kojima se vide ubijena lica (muškarac krvavih ramena i glave naslonjene na aparat za klađenje u kazinu, okrvavljeni muškarac ubijen u fotelji noćnog kluba, dvojica krvavih muškaraca kako kleče na koljenima, vezanih ruku, u prikolici kamiona i ubijeni muškarac u krevetu hotelske sobe po kojem se vide tragovi krvi).

2. Na početku programskog sadržaja emitovano je obavještenje sljedeće sadržine: „*Program koji slijedi nije pogodan za gledaoce mlađe od 12 godina*“.

Grafička oznaka, crveni krug sa bijelim brojem, emitovana je tokom cijelog trajanja, u gornjem lijevom uglu ekrana, nasuprot identifikacionog znaka medija.

3. Emiter je slobodan da, u skladu s svojom uređivačkom politikom i uredničkom slobodom nabavlja i organizuje sadržaje u okviru programske šeme. Istovremeno, on je odgovoran za adekvatnu kategorizaciju i saglasno tome označavanje i raspoređivanje svih emitovanih programskih sadržaja koji mogu ugroziti razvoj maloljetnika, bez obzira na izvor produkcije (sopstvena produkcija, kupljeni ili reemitovani programski sadržaji). Članom 18 Pravilnika, pored obaveze kategorizacije od strane emitera, detaljno su propisana mjerila, na osnovu kojih se vrši kategorizacija programskog sadržaja koji može ugroziti razvoj maloljetnika. Pri tome, propisano je da se kategorizacija vrši nakon ocjene ispunjenosti svakog mjerila posebno i svih mjerila zajedno (posebno imajući u vidu vrstu ponašanja koje se prikazuje i kontekst u kome se ono prikazuje). Navedena mjerila detaljnije su razrađena za svaku dobnu kategoriju (12, 16 i 18) koju propisuje Pravilnik (čl. 19 do 21 Pravilnika).

4. Analizom emitovanog sadržaja, utvrđeno je da su, u više navrata tokom trajanja filma, prikazane izuzetno uznemirujuće i nasilne scene (scene teškog nasilja), koje uključuju ali se ne ograničavaju na naprijed opisane scene (scena zlostavljanja psa i nasilja nad muškarcem, scene ubistava i pogubljenja više muškaraca pucanjem u glavu, scena ekstremnog nasilja u lokalu, uključujući sakaćenje upotrebu motorne testere). Imajući u vidu intenzitet, detaljnost, učestalost i eksplicitnost opisanih scena teškog nasilja, kao i druge kriterijume iz člana 18 stav 3 Pravilnika, jasno je da se radi o sadržaju koji prevazilazi granice primjerenog za maloljetnike mlađe od 18 godina, a ne 12 godina kako ga je emiter kategorisao, označio i rasporedio.
5. Predmetni sadržaj karakterišu elementi propisani članom 21 Pravilnika, a koji se vezuju sa sadržaje neprimjerene za maloljetnike mlađe od 18 godine i to prije svega naročita usmjerenost na prikazivanje teškog nasilja i njegovih posljedica, veoma detaljno i veoma intenzivno prisustvo uznemirujućih scena, kao što je prisustvo scena sadističkog ponašanja i brutalnog fizičkog nasilja, detaljan prikaz pogubljenja, sakaćenja tijela i ubistava, pri čemu film sadrži prikaz opasnog i kriminalnog ponašanja bez izraženog negativnog stava prema istom. Film ima elemente senzacionalističkog prikazivanja nasilja, koji svojom dužinom i detaljnošću prevazilaze značaj informisanja i davanja doprinosa razumijevanju kriminalnog konteksta, prelaze u sferu sadržaja koji su izuzetno uznemirujući, izazivaju strah i nelagodu, što može biti uznemirujuće, naročito za maloljetnike.
6. Riječ je o biografskom fikcijskom programskom sadržaju, koji se temelji na istinitim događajima i ličnostima, te kao takav sadrži rekonstrukcije realnih događaja i ličnosti, predstavljenih u okvirima slobode autorovog izraza i filma kao umjetničkog formata. Ne dovodeći u pitanje da biografski sadržaji, po pravilu, mogu doprinijeti razumijevanju važnih istorijskih, društvenih ili političkih pojava ili ličnosti, kao i upoznavanju sa prirodom i posljedicama kriminalnih aktivnosti i nasilja, to ne umanjuje odgovornost emitera da, sa dužnom pažnjom, sagleda sadržaj u cjelini i sve njegove karakteristike, te adekvatnom kategorizacijom i raspoređivanjem emituje u terminu za koji je najmanje vjerovatno da će ga maloljetnici u uobičajenim okolnostima čuti i/ili vidjeti.
7. Oslanjajući se isključivo na strane izvore i praksu kategorizacije sadržaja drugih zemalja, emiter je propustio da samostalno i adekvatno izvrši kategorizaciju programskog sadržaja u skladu sa mjerilima i uslovima propisanim Pravilnikom, što je bio dužan da uradi, jer je on isključivo odgovoran za kategorizaciju svih emitovanih sadržaja, bez obzira na njihovo porijeklo (član 18 Pravilnika). Izjašnjenje emitera da se suočava sa ograničenim kadrovskim resursima i nemogućnošću da se pregledaju svi kupljeni sadržaji, ne oslobađa ga odgovornosti da neophodne resurse i aktivnosti organizuje na način koji će obezbijediti dosljednu primjenu propisanih mjera zaštite maloljetnika.
8. Navodi iz izjašnjenja da je predmetni film emitovan „*nakon 21h, kada bi djeca već trebala biti u krevetu ili pod nadzorom roditelja*“, potvrđuju da je emiter bio svjestan da film sadrži scene koje nijesu primjerene maloljetnicima, ali da ipak nije uzeo u obzir sva mjerila kategorizacije navedena u članu 18 Pravilnika, posebno imajući u vidu da je sadržaj emitovan u opštem televizijskom programu, da iako se radi o fikcijskom sadržaju on uključuje scene visokog stepena realističnosti i detaljnosti, što može snažno uticati na maloljetnike.
9. Time što je film namijenjen publici starijoj od 18 godina označio, rasporedio i emitovao kao sadržaj primjeren uzrastu od 12 i više godina, emiter je propustio da primijeni definisane mjere zaštite maloljetnika, što predstavlja kršenje propisanih obaveza.

Na osnovu navedenog, a uvažavajući činjenicu da je saglasno tački 7.1 izdatog Odobrenja za emitovanje, emiter odgovoran za sve objavljene sadržaje, može se utvrditi da je emitovanjem predmetnog sadržaja emiter prekršio član 23 stav 2 Zakona i član 12 stav 1 i 21 Pravilnika.

Nakon sprovedenog postupka i uz uvažavanje svih relevantnih činjenica, direktorica Agencije je, saglasno čl. 181 i 182 Zakona, donijela odluku kojom se emiteru izriče upravno-nadzorna mjera upozorenja i nalaže da usaglasi emitovanje programskih sadržaja, u okviru programa „Prvi program Televizije Crne Gore“ sa standardima definisanim u podzakonskim aktima Agencije i izdatom Odobrenju za emitovanje.

Emiteru je naloženo da, u skladu sa čl. 181 stav 3 Zakona, informaciju o izrečenoj mjeri objavi u svom programu, kao i da u pisanoj formi obavijesti Agenciju o načinu (sadržaj, datum i vrijeme) objavljivanja informacije o izrečenoj mjeri.

Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja.

UPUTSTVO O PRAVNOM SREDSTVU

Protiv ovog Rješenja može se podnijeti žalba Savjetu Agencije za audiovizuelne medijske usluge u roku od 15 dana od dana njegovog dostavljanja.



Dostavljeno:

- Javno preduzeće „Radio i Televizija Crne Gore“
- Savjet Agencije za audiovizuelne medijske usluge
- Sektor za nadzor
- Sektor za pravne i ekonomske poslove
- Sektor za opšte i međunarodne poslove
- Sektor za informacione - komunikacione tehnologije

Pripremila: Anastazija Perović

Odobrila: Jadranka Vojvodić